

[Texte]

• 1545

So that is the reason for the expansion of this committee by one from the normal number.

Mr. Jourdenais: That would be called the steering committee?

The Chairman: It is called the Subcommittee on Agenda and Procedure. People talk about it as "the steering committee".

Mr. Jourdenais: They keep changing the name at each different committee I go to. I wish they would make up their minds what is right.

The Chairman: "Steering committee" is a synonym for the Subcommittee on Agenda and Procedure. Ms Copps.

Ms Copps: I just wanted to ask a question on that. I understood you to have said that there had been an agreement by the House Leaders that the committees would each have three members from the government and one each from the opposition parties, and I just wondered . . .

The Chairman: No. The normal motion in most committees would be a subcommittee of five. I think in this committee, because we have two Ministers reporting to it, it makes more sense to have that subcommittee of six.

Mr. Allmand might have some opinions on that, having been the chairman historically.

Mr. Allmand: I agree with the motion.

Motion agreed to

The Chairman: The next item on the agenda is the item on hearing and printing of evidence when a quorum is not present. I can just give you a bit of background on the reason for that. People come to witness before us from sometimes considerable distances. It is not always possible to start a meeting on time, for instance at 3.30 p.m., with the full quorum of eight. Parliamentary practice has indicated historically that it is smarter to have a requirement of a reduced number of people present actually to begin hearing the opening statements and begin questioning witnesses. The reduced group cannot do anything formal. It cannot pass motions. It cannot put forward reports to Parliament and so on. So that is the reason for it.

Do you have a motion, Mr. Hudon?

Mr. Hudon: Yes, I do.

Je propose que, pour entendre les témoins et recevoir les documents, un quorum de trois personnes soit nécessaire, soit deux députés du gouvernement et un député de l'un ou l'autre des partis d'opposition.

The Chairman: A motion that would establish the necessity to have three people present, two from the government and one from the opposition, just to commence hearings.

Mr. Jourdenais: There is an error. Also on this motion, it should be marked that it should be "to listen and to print a witness" because if they only listen, they are not registered or printed.

[Traduction]

C'est la raison de l'addition d'un membre à ce Comité.

M. Jourdenais: C'est ce qu'on appelle le comité directeur?

Le président: Il s'appelle le sous-comité du programme et de la procédure. On l'appelle aussi «le comité directeur».

M. Jourdenais: Le nom change de comité en comité. Qu'ils se décident.

Le président: «Comité directeur» est synonyme de sous-comité du programme et de la procédure. Madame Copps.

Mme Copps: J'aimerais poser une question à cet égard. Je crois comprendre qu'il y a eu accord entre les leaders à la Chambre, à savoir que les comités comprendront trois membres du gouvernement, et un membre de chacun des partis d'opposition, et je me demande . . .

Le président: Non. Normalement, il y a cinq membres aux sous-comités. Mais comme nous avons deux ministres qui relèvent de ce Comité, il me semble plus raisonnable d'avoir six membres au sous-comité.

M. Allmand a été président par le passé; qu'est-ce qu'il en pense?

M. Allmand: J'appuie la motion.

La motion est adoptée.

Le président: Nous en sommes maintenant à l'audition et à l'impression des témoignages lorsqu'il n'y a pas quorum. J'aimerais vous donner le contexte. Parfois, nos témoins viennent de très loin, et il n'est pas toujours possible de commencer à l'heure, disons, à 15h30, avec un quorum de huit personnes. L'expérience nous dit qu'il est plus prudent d'exiger moins de personnes au moment de la déclaration d'ouverture, et au début de la période de questions. Ce groupe réduit ne peut rien faire d'officiel, ne peut pas adopter de motions, soumettre des rapports au Parlement, et ainsi de suite. Alors, voilà l'explication.

Avez-vous une motion, monsieur Hudon?

M. Hudon: Oui, en effet.

I move that in order to hear witnesses and receive documents, a quorum of three members be necessary, namely, two government members and one member from either of the opposition parties.

Le président: Donc, la motion vise un quorum de trois personnes, deux membres du gouvernement, et un membre de l'un ou l'autre des partis d'opposition, afin d'ouvrir les audiences.

M. Jourdenais: Il y a une erreur. Dans cette motion, il faut dire: «pour recevoir les témoignages et en autoriser l'impression», parce que si on ne parle que de recevoir les témoignages, ils ne sont pas enregistrés, ni imprimés.